

ΕΓΚΡΑΤΕΙΑ ΡΟΥΜΠΟΥ

κάποιες φορές ακούω τόσο δυνατά το μέσα μου

ΕΓΚΡΑΤΕΙΑ ΡΟΥΜΠΟΥ

Egkrateia Roumpou

κάποιες φορές ακούω τόσο δυνατά το μέσα μου

sometimes I hear my inner self so loudly

στη Θάλεια Εξάρχου / to Thalia Exarchou

Εγκράτεια Ρούμπου

Egkrateia Roumpou

κάποιες φορές ακούω τόσο δυνατά το μέσα μου

sometimes I hear my inner self so loudly

Η Μεταφυσική της φύσης και η ενσάρκωση του κενού στο έργο της Εγκράτειας Ρούμπου.

*“Who dreamt
and made incarnate gaps in Time & Space
through images juxtaposed,
and trapped the archangel of the soul between 2 visual images
and joined the elemental verbs and set the noun
and dash of consciousness together
jumping with sensation of Pater Omnipotens Aeterna Deus
to recreate the syntax and measure of poor human
prose and stand before you speechless and intelligent and shaking with shame”*

Allen Ginsberg, Howl and Other Poems

«Ιδωμένη από κάθε της διαφορετική πτυχή, η φύση θεωρείται η πλέον συγκεκριμένη υπόσταση της δημιουργίας. Τόσο στη σχέση του Θείου και του ανθρώπινου κατά την Ενσάρκωση, όσο και ως συμμετέχουσα στην αλληλεπίδραση με τη χάρη και την ελευθερία. Υπό το πρίσμα αυτό, αποτελεί κεντρικό πρόσημο στη Θεία Κωμωδία του Δάντη, έναν συμπαντικό ποιητικό μικρόκοσμο γένεσης και πίστης. Στον Παράδεισο, το ρευστότερο και λιγότερο διαβασμένο από τα τρία μέρη της Κωμωδίας, η σχέση χάριτος και φύσης σταδιακά οδηγείται στην ολοκλήρωσή της. Σε ένα βάθος τόσο πνευματικό, όσο και οντολογικό. Η Θεία Κωμωδία, το πιο συναρπαστικό ίσως θρησκευτικό ποίημα που γράφτηκε ποτέ, είναι επίσης το αποτέλεσμα μιας βαθιάς ανθρώπινης οπτικής για τον κόσμο που μεταδίδεται μέσω μιας φανταστικής απόδοσης της εμπειρίας ενός ατόμου. Μια χωρίς όρια σχεδόν αλληγορία της εκπαίδευσης που βασίζεται στο επίπονο ατομικό ταξίδι του ανθρώπου προς τη σωτηρία, συνδέοντας την προσωπική ιστορία του ενός με την παγκόσμια ιστορία της ανθρωπότητας και παρουσιάζοντας το ταξίδι αυτό ως παράδειγμα για όλους τους ανθρώπους, ως έξοδο και πορεία μέσα από την έρημο, στη γη της επαγγελίας. Πρόκειται στην ουσία για μια αρχετυπική ιστορία που αφορά στις δυνατότητες της ατομικής και της κοινοτικής μεταμόρφωσης», γράφει η Mary Taylor στο άρθρο της «The Sparkling of the Holy Ghost»: The Metaphysics of Nature and Grace in Dante's *Paradiso* (<https://www.communio-icr.com>).

Η συνάντηση της ατομικής ύπαρξης με την ιστορία της ανθρωπότητας, η διηνεκής και αλληλένδετη εμπειρία του κλυδωνιζόμενου μεταξύ της ατομικής και της ομαδικής συνθήκης βίου, η εξακολουθητική αναμέτρηση με τον φόβο του επέκεινα και η λαχτάρα του ανθρώπου να προλάβει να συναντήσει και να γνωρίσει την επίγεια ευτυχία, η εν συνόλω αδυναμία αλλά και η – για διαφορετικούς κάθε φορά λόγους – στιγμιαία δυνατότητα υπέρβασης της καθημερινής τρώσης, η αγωνία και η ευθραυστότητα της ανθρώπινος φύσης που διαπνέουν τη Θεία Κωμωδία καθιστώντας την διαχρονική και διαπεραστικά επίκαιρη έως σήμερα, διαπνέουν με την ίδια καθηλωτική για τον θεατή ενορατική ορμή την παρούσα ενότητα έργων της Εγκράτειας Ρούμπου.

Στους παλλόμενους από χρώμα και φως, λέξεις, γραμμές, προσθήκες χαρτιού, ουλές και ρωγμές αφαιρετικούς καμβάδες της, μετεωρίζεται με τρόπο συνοπτικό αλλά έξεργο η ύλη ουσία της ανθρώπινος ύπαρξης. Η εξακολουθητικά μεταβαλλόμενη αλήθεια της περιπέτειας του βίου, ανασκαμμένη εδώ, με ορατά σημάδια και στίγματα. Η δυνατότητα ή μη της ανθρώπινος μεταμόρφωσης μέσω της εξομολογητικής κάθαρσης σε κάτι νέο και λιγότερο φθαρτό. Η προσωπική εμπειρία του κόσμου μέσα από το παλίμψηστο της εγκύκλιος γνώσης μα και το ίχνος της προσωπικής τραυματικής εμπειρίας. Η διαδικασία «εξάχνωσης και μεταμόρφωσης» μέσα από τη θαρραλέα ζωγραφική πράξη που εγκαταλείποντας κάθε δικλείδα κοσμητικής ασφάλειας, αφηγείται με τρόπο λιτό και σωματοποιημένο μια προσωπική εμπειρία του κόσμου.

Η συνθήκη αυτή της σύγχυσης και του διαπεραστικού αισθήματος της απώλειας που στην ενστικτώδη ζωγραφική της Ρούμπου, διακόπτεται ενίοτε από ενσάρκωμένα ψήγματα αυτογνωσίας, η ευμετάβλητη ορμητική κίνηση του χρωστήρα που διατρέχοντας διαφορετικά ιστορικά και ψυχικά επεισόδια εφορμά με σθένος στον λαβύρινθο του μυαλού και στην ενδοχώρα του βλέμματος, μέσα από την ίδια τους την ειλικρινή ενεργοποιημένη και εξομολογητική διαδικασία, αποτελούν ταυτόχρονα τρόπο και τόπο διάσωσης. Έναν καινούριο τόπο καταφυγής από την Άβυσσο, ένα σχήμα από που τρέπει τις ατομικές εσοχές της αλήθειας σε συμπαντική κάθαρση.

Το όραμα του κόσμου στη ζωγραφική της Ρούμπου, εξακολουθητικά παλλόμενο από χειρονομία και ύλη, από κραυγές και ψιθύρους, από καταστροφές και θριάμβους, από ενοράσεις και εσωτερικές δονήσεις, αποτελεί μια επίπονη ενσάρκωμένη κατάθεση δημιουργίας και πρωτογενούς πράξης, ατομικής και συλλογικής ταυτόχρονα. Άχθος απαντοχής και παρηγορία στη μοναξιά του κόσμου, «ένα μικρό πεύκο στο κόκκινο χώμα» του πουθενά. Έναν πρωτόλειο τρόπο αποποίησης του περιττού και υπογράμμισης του πολύτιμου, ένα χειροποίητο εμπειρικό συλλαβικό απτικό αλφάβητο, σε καιρούς αβέβαιους. Ένα τεριρέμ συνθηματικών για την ύπαρξη αναγνώσεων, σημειώσεων και λέξεων που υφαίνονται ενδογενώς – σώμα με σώμα – στον ζωγραφικό καμβά. Και, κυρίως, ένα αισθαντικό και πνευματικό διαχρονικό όχημα ελευθερίας στην ανεξερεύνητη ενδιάμεση περιοχή μεταξύ ορατού και αοράτου. Μια γενναία επιστροφή στη φωτεινά οδυνηρή Αποτυχία του Μπέκετ, στη στροβιλική περιδίληση, στη στροφή έσω και στην υστάτη Έξοδο του «Λαχταρώ». Στο Καθατήριο του νου και στη συμπαντική μήτρα της γένεσης και του κόσμου που εξακολουθητικά μας γκρεμίζει στο έρεβος και μας εξυψώνει για λίγο ακόμη στο φως.

Ίρις Κρητικού

Αρχαιολόγος – Ιστορικός της Τέχνης
Μάιος 2023

The Metaphysics of nature and the embodiment of the void in the work of Egkrateia Roumpou.

*“Who dreamt
and made incarnate gaps in Time & Space
through images juxtaposed,
and trapped the archangel of the soul between 2 visual images
and joined the elemental verbs and set the noun
and dash of consciousness together
jumping with sensation of Pater Omnipotens Aeterna Deus
to recreate the syntax and measure of poor human
prose and stand before you speechless and intelligent and shaking with shame”*

Allen Ginsberg, Howl and Other Poems

Nature considered under all its aspects—as the concrete things of creation; in relation to the divine and human in the Incarnation; as a participant in the interplay between grace and freedom: It should not be surprising, then, that it is central to Dante's *Divine Comedy*, a poetic microcosm of faith. In the end, it is in *Paradiso*, the least read of the three canticles, which strikes many people as less concrete than the others, that we see the fullness of the grace-nature relation in all its spiritual and ontological depth. The Divine Comedy, perhaps the most exciting religious poem ever written, was also the result of a deeply human view on the world transmitted through an imaginary rendering of one individual's experience. An almost boundless allegory of education based on man's painstaking journey in search of salvation, linking the personal history of the individual with worldwide history of humankind and presenting this journey as a case in point for all people, as an exodus and a progress through the desert to the promised land. It is essentially an archetypal story that concerns both individual and community transformation, as Mary Taylor notes in her articles «The Sparkling of the Holy Ghost»: The Metaphysics of Nature and Grace in Dante's *Paradiso* (<https://www.communio-icr.com>).

As individual existence encounters the history of mankind, the ongoing and interlinked experience of life oscillating between the individual and the community condition, consistently standing up to a fear of the hereafter and people's longing to manage to encounter and experience happiness on earth, their overall inability but also the – for very different reasons – momentary capacity to transcend everyday weakness, the longing and fragility in human nature that run through the Divine Comedy, rendering it timeless and penetratingly current to this day, also run through this present group of work by Egkrateia Roumpou, providing the viewer with the same compelling visionary propulsion.

Her abstract canvases pulsate with colour and light, words, lines, paper embellishments, scars and cracks; they soar in a manner concise yet set out in high relief the intangible essence of human existence, the continuously alternating truth of life's adventure, which here has been dug up, with visible marks and stigmata. The capacity or not for human transformation through a confessional catharsis into something new and less corruptible. A personal experience of the world through a palimpsest of circular knowledge but also traces of personal traumatic experience. The process of sublimation and transformation through the courageous act of painting, which sets aside any cosmetic safety valve, narrates a personal experience of the world in a manner both spare and incarnate.

This condition of confusion and of a penetrating sense of loss, which in Roumpou's instinctual painting is interrupted occasionally by fragments of self-awareness made flesh; the constantly changing propelling motion of the paintbrush, which, running through various historical and mental episodes, charges with courage through the labyrinth of the mind and the far reaches of the gaze, through their own honest energized and confessional process, forming simultaneously the manner and the locus for rescue. A new locus of refuge from the Abyss, a tangible form that renders individual niches of truth into universal catharsis.

The vision of the world in Roumpou's painting, continuously pulsating with gesture and matter, with cries and whispers, with triumphs and disasters, with visualisations and internal vibrations, constitutes a painstaking pledge of creation and primordial action, both individual and collective. A burden of expectation and consolation in the loneliness of the world, “a small pine tree in the red earth” of nowhere. A rudimentary manner of divesting oneself of the excess and underlining what is precious; a handmade empirical, syllabic tangible alphabet, in uncertain times. A vocal improvisation with nonsense syllables that are passwords for the existence of ways of reading, notes and words that are interwoven inherently – body to body – into the painter's canvas. And, most importantly, a timeless sensorial and spiritual vehicle for freedom in the unexplored interstices between the visible and the invisible. A brave return to Beckett's lambently painful Failure, the swirling eddies, the turn inward and the final Exodus in *Crave*. In the Purgatory of the mind and the universal mould of genesis and the world that continues to dash us down into darkness and lift us up into the light..

Iris Kritikou

Archaeologist – Art Historian
May 2023

Βοθιζομαι



Το διάστημα μιας στιγμής / The space of a moment, 2023
Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
40x40 cm



Στις 12:48 / At 12:48, 2016
 Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
 30x30 cm



Εγκράτεια / Temperance, 2023
 Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
 40x40 cm



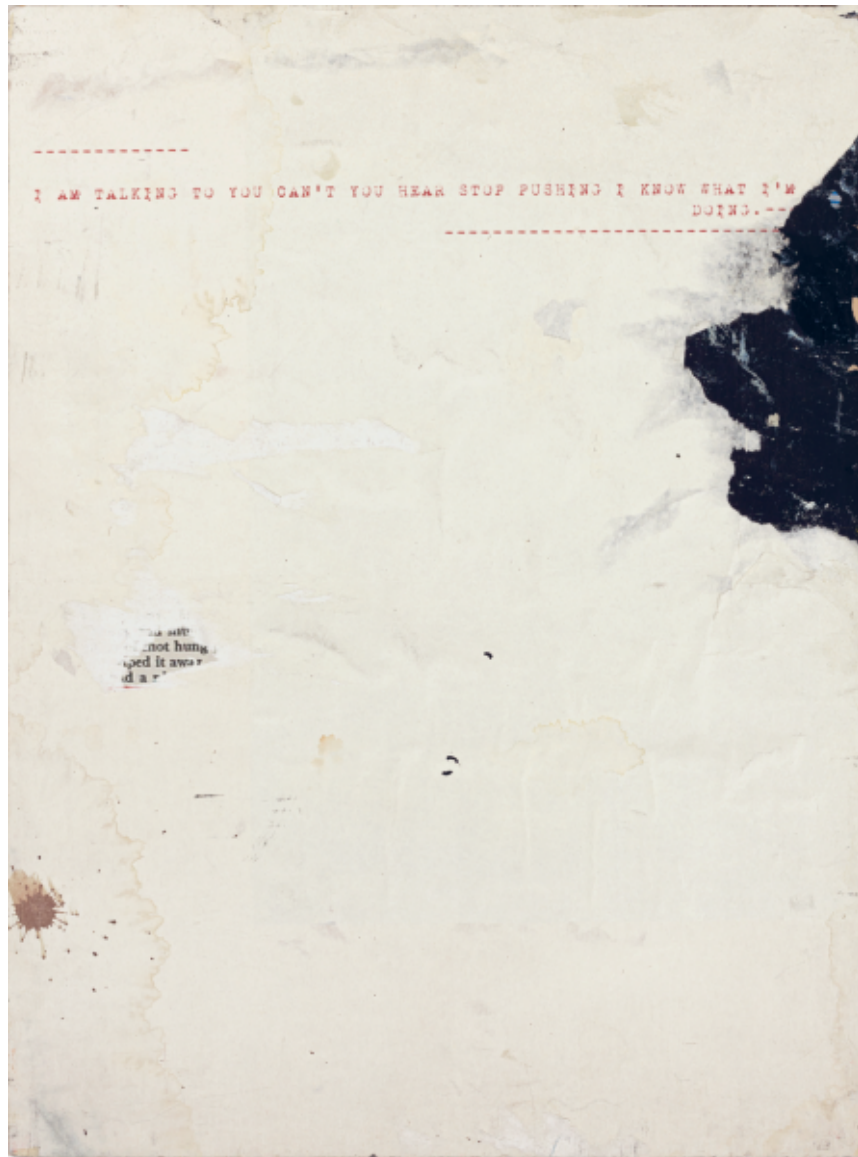
Προσωπικές σημειώσεις σε μία δημόσια βύθιση /
Personal notes of a public immersion, 2023
Λάδι σε καμβά / Oil on canvas
70x100 cm



Είμαι ασφαλής μαζί σου / I am safe with you, 2023
 Λάδι σε mdf / Oil on mdf
 100x100 cm



Ίχνος ταξιδιού / Trace of a Journey, 2022
 Λάδι σε καμβά / Oil on canvas
 130x130 cm



Σου μιλάω / I am talking to you, 2015
Μικτή τεχνική σε mdf / Mixed media on mdf
41x29,5 cm



Τραύμα / Trauma, 2023
Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
50x40 cm



Η ροή του υποσυνείδητου / Stream of Unconsciousness, 2023
 Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
 52x80 cm

Εδώ / Here, 2023
 Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
 52x80 cm

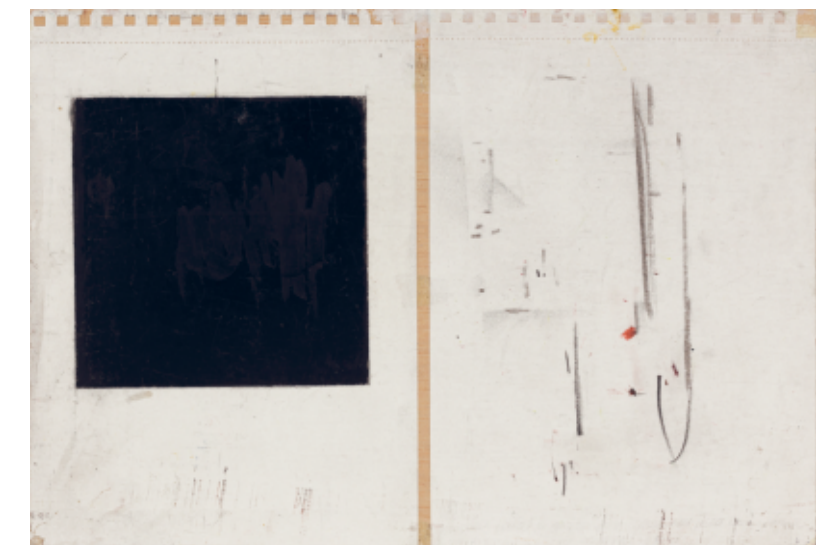
Ο ΜΠΡΟΥΜΥΤΑ ΕΙΚΟΝΑ ΠΡΩΤΗ ΝΥΧΤΑ ΠΑΡΑΤΗΡΟΥΣΑ ΚΙ ΕΛΕΓΑ ΣΤΟΝ ΕΑΥΤΟ ΜΟΥ ΕΙΝΑΙ ΚΑΛΥΤΕΡΟ
 Ο ΗΤΑΝ ΟΛΟ ΔΕΝ ΗΤΑΝ ΟΝΕΙΡΟ ΔΕΝ ΤΟ ΟΝΕΙΡΕΥΤΗΚΑ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ ΑΝΑΜΝΗΣΗΣ ΠΟΥ ΒΛΕΠΩ ΧΩΡΙΣ ΗΧ
 ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΟΤΑΝ ΒΑΡΙΟΜΟΥΝ ΝΑ ΤΑ ΑΝΑΖΗΤΗΣΩ ΜΗΘΟΡΟΥΣΑ ΝΑ ΥΠΟΣΧΕΘΩ ΣΤΟΝ ΕΑΥΤΟ ΜΟΥ ΟΤ
 ΗΡΘΕ ΚΑΘΕ ΛΟΓΗ2 ΒΗΜΑΤΑ ΦΗΜΕ2 ΒΗΜΑΤΑ ΣΤΗ 2ΩΗ ΣΤΟ ΤΕΛΕΥΤΑΙΟ ΜΟΥ ΠΡΟΣΤΟ ΕΦΗ

ΕΠΙΤΕΛΟΥΣ ΝΑ ΠΟΥΝ ΤΟΝ ΠΟΝΟ ΤΟΥΣ ΧΩΡΙ2 ΝΑ ΤΟΥΣ ΑΚΟΥΕΙ ΚΑΝΗΣ ΑΝ ΜΕ ΔΟΥΝ
 Η ΟΧΙ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ ΕΩ2 ΜΟΝΟΣ ΤΟ ΑΓΚΟΜΑΧΗΤΟ ΚΟΠΑΣΕΙ ΚΙ ΑΥΤΟ ΕΙΝΑΙ
 ΟΛΑ ΧΑΘΗ ΚΑΝ' ΚΑΙ ΤΕΛΙΚΑ ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ ΕΩ2 ΜΟΝΟΣ ΚΙ ΟΣΤΟΣΟ ΕΝΑ ΟΝΕΙΡΟ
 ΑΛΛΑ ΧΡΕΟΚΟΠΟΥΝ ΕΙΚΟΝΕ2 ΟΝΕΙΡΑ ΥΠ'Ο2 ΤΡΟΦΗ ΓΙΑ ΣΚΕΨΗ ΟΤΑΝ
 ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΔΕΚΑΠΕΝΤΕ ΔΕΥΤΕΡΟΛΕΠΤΑ ΚΛΕΙΝΩ ΤΑ ΜΑΤΙΑ
 ΜΕ2Α ΜΟΥ ΑΠΟ ΔΑΥΤΗ ΚΟΜΜΑΤΙΑ ΚΑΙ ΞΕΦΤΙΑ Ι2Α
 ΜΟΥ ΔΙΝΕΤΑΙ ΕΝΑ ΟΝΕΙΡΟ ΤΟ ΒΑΘΙ2 ΣΤΗ 2ΩΗ ΜΟΥ ΤΑΙΞΙΔΕΥ2 ΘΕΕ ΜΟΥ
 ΟΙ ΜΕΓΑΛΕ2 ΑΝΑΓΚΕ2 ΧΡΕΩΜΟΥΝ Η ΑΝΑΓΚΗ ΝΑ ΠΡΟΧΩΡΑ2 ΝΑ
 ΝΕΦΤΕΙ ΑΥΛΑΙΑ ΞΑΝΑΤΙΝΟΜΑΙ ΘΝΗΤΟΣ Η ΜΝΗΜΗ
 ΠΟΥ ΑΛΟΥΤΟΝΤΑΙ ΟΤΑΝ ΤΟ ΑΓΚΟΜΑΧΗΤΟ ΛΟΝΑ2
 ΓΙΝΝΑΤΑ ΠΡΟΣΕΥΧΟΜΑΙ ΠΙΣΤΕΥ2
 ΚΑΤΗ ΠΟΔΑΣ ΤΑ ΥΠΟΛΟΙΠΑ ΨΕΥΤΙΑ
 ΕΙΜΑΙ ΑΡΑΓΕ ΕΥΤΥΧΕ2 ΣΤΟ
 ΠΑΡΕΛΘΟΝ ΜΟΥ ΠΟΥ ΜΕ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙ
 ΣΥΝΤΟΜΟ ΚΕΝΟ ΣΙΩΤΑΔΙ ΕΡΩΤΗΣΗ
 ΑΥΤΗ ΤΗ ΦΟΡΑ ΜΕ ΡΟΥΦΗΣΕ
 ΕΙΜΑΙ ΑΡΑΓΕ ΕΥΤΥΧΕ2 ΣΤΟ
 ΤΑΙΞΙΔΕΥ2 ΜΕ ΤΟ ΣΩΜΑ
 ΠΩ2 ΗΤΑΝ/ Η 2ΩΗ ΜΟΥ
 ΜΟΥ 2ΤΟ ΣΙΩΤΑΔΙ.
 ΣΤΗ ΣΤΗ ΝΑΣΗΗ
 ΤΟΤΕ ΤΩΡΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΩΝ
 ΠΑΡΟΝ ΣΥΝΤΟΜΗ ΥΠΟΚΛΙΝΗΣΗ
 ΤΑΙΞΙΔΕΥ2 ΜΕ ΤΟ ΣΩΜΑ
 ΒΥΒΙ2ΟΜΑΙ
 ΣΤΗ ΣΤΗ ΝΑΣΗΗ
 ΤΟΤΕ ΤΩΡΑ ΜΕΤΑ ΑΠΟ ΤΩΝ
 ΠΑΡΟΝ ΣΥΝΤΟΜΗ ΥΠΟΚΛΙΝΗΣΗ
 ΤΟ ΔΙΑΣΤΗΜΑ ΜΙΑ2 ΞΙΤΙΜΗΣ Η
 ΤΟΣΟ ΑΙΤΑ ΤΟΣΟ ΑΝΥΔΡΑ ΟΥΤΕ ΤΟ ΕΚΑΤΟ
 ΜΟΥ ΠΡΟΦΑΝΕ2 ΤΟ ΑΓΚΟΜΑΧΗΤΟ ΚΟΝΑ2ΕΙ Η ΦΩΝΗ
 ΕΓΡΑ2 ΜΙΛΕ2 ΚΙΝΗΣΕΙ2 ΜΟΥΡΜΟΥΡΗ2 ΣΤΗ ΝΑΣΗΗ ΚΑΝΕ2
 Η ΨΥΧΗ ΤΟ ΟΝΕΙΡΑ ΣΤΡΕΦΟΜΑΙ ΣΤΟ ΜΕ2Α ΜΟΥ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΕΛΕΥΘΕΡΟ
 ΠΟΥ ΑΛΟΥΤΟΝΤΑΙ ΑΝ ΑΝΟΙ2 ΕΓΤΟΙΚΟΙ ΕΤΕ2 ΑΠΟ ΜΕΛΙΑ ΕΔΕ ΜΑ2 ΜΟΥ
 ΣΙΩΝΗ ΠΟΥ ΠΡΕΤΗ ΝΑ ΖΗ22 ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΒΑ ΤΗΝ ΑΝΤΕ2 ΑΝΔΟ ΜΕ ΑΥΤΑ
 ΜΗ 2ΥΝΕΒΗ ΤΙΝΟΤΑ ΤΕΝΟΣ ΔΕΝ ΜΕ 2ΕΡΩΝ' ΑΚΟΜΗ ΠΡΟΣΠΕΡΝΟΥΝ ΜΕ ΒΗΜΑ ΒΑΡΥ
 ΤΗ 2ΩΗ ΚΑΙ ΤΟΝ ΒΑΝΑΤΟ 2ΑΝ ΝΑ ΜΗ2 2ΥΝΕΒΗ ΤΙΝΟΤΑ ΚΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΗ 1202 ΣΤΟ ΤΕΝΟΣ ΝΑ ΜΗ
 ΤΟ ΜΥΑΝΟ ΜΟΥ ΑΠΟΝΤΑ2 202ΤΑ 202ΤΑ ΜΗΝ ΤΟ 2ΚΕΦΤΕ2ΑΙ ΗΙΑ ΟΧΙ Η ΕΠΙΘΥΜΙΑ ΓΙΑ ΑΙΤΗ
 ΙΑ ΕΑΤΙ ΑΝΔΟ ΜΑ2 ΜΟΥ ΕΚΕ2 ΣΤΗ ΝΑΣΗΗ 2ΤΟ 2ΚΟΤΑΔΙ ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΧΡΗΣΙΜΑ 2ΡΑ2 ΤΑ ΟΝΟΙΑ ΑΦΟΥ ΜΑ
 ΤΑ ΣΤΗ ΝΑΣΗΗ 2ΚΟΤΑΔΙ ΤΑΙΞΙΔΕΥ2 ΠΙΣΤΡΑ2 ΚΑΤΕ ΒΑ ΒΑΝ2 ΜΕ2Α ΤΟ ΚΕΦΑΛΙ ΜΟΥ ΕΝΗΤΑ ΤΟΥ2 2Α

ΠΟΥ ΚΑΤΗΡΓΗΝΟΥΝ ΓΟΥ ΙΙΝΝΙΟΥ ΕΑΤΕ ΝΟΥΤΑ ΙΟΥΝ ΜΟΥ ΔΟΝ ΜΠ ΙΟΥ ΕΥΕΙ ΕΥΕΙ ΗΙΑ



Ταξιδεύω με το σώμα / I travel with my body, 2016
 Χαρτί σε καμβά / Paper on canvas
 30x30 cm



Το δικό μου μαύρο τετράγωνο / My own Black Square, 2015
 Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
 12x30 cm



Μέσα-Έξω / Inside-Outside, 2018
Λάδι σε καμβά / Oil on canvas
50x50 cm



Η κόκκινη κουκίδα / The red dot, 2018
Λάδι σε καμβά / Oil on canvas
155x170 cm



STOP PUSHING I KNOW WHAT I'M DOING.
there must be other way to settle this argument
**Σέρνομαι, στρέφομαι στο μέσο
μου**



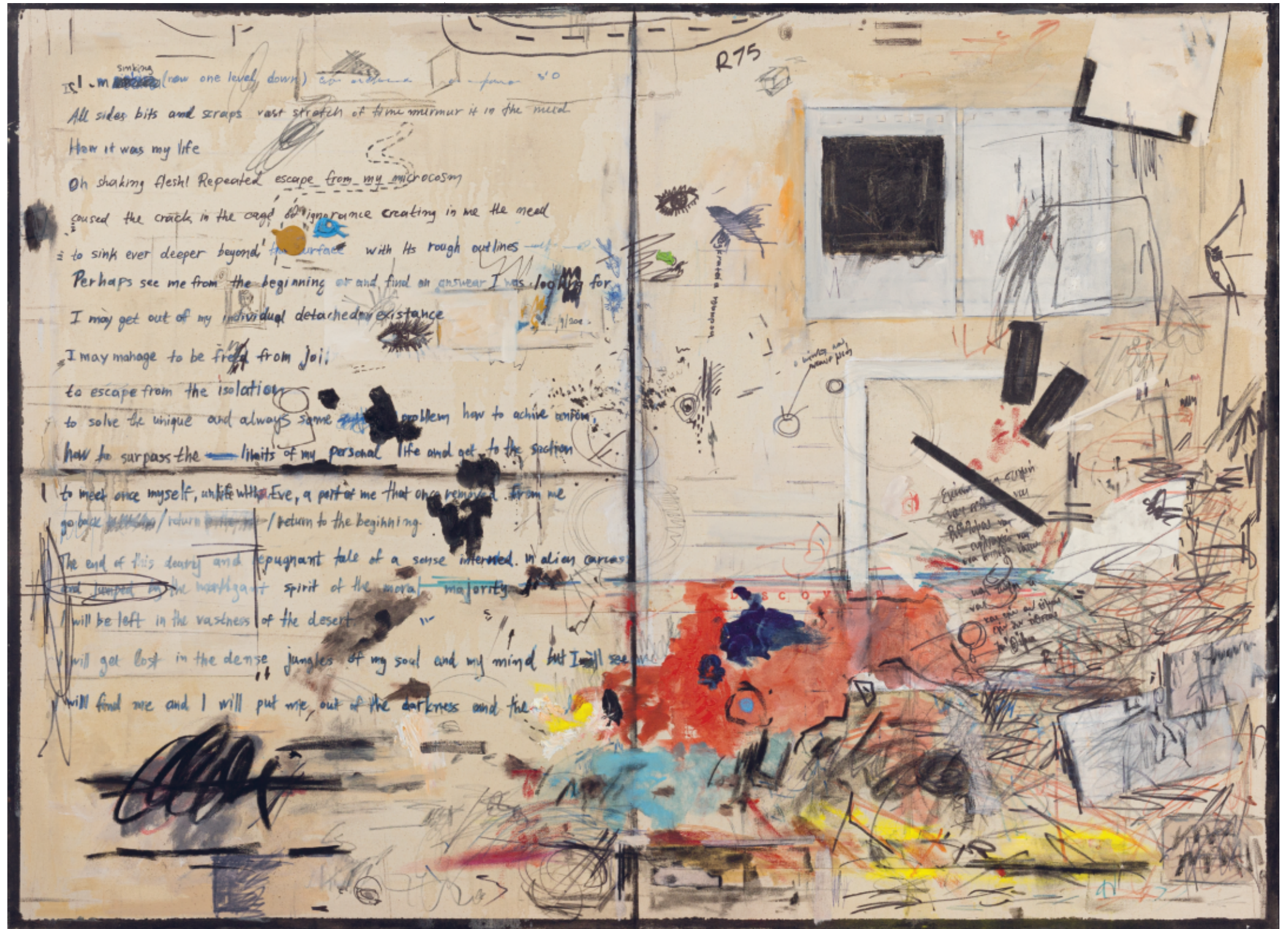
Σέρνομαι / Crawl, 2022
Λάδι σε καμβά / Oil on canvas
75x95 cm



Το σταυροδρόμι / The crossroad, 2023
 Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
 95x130 cm



Προβολή / Projection, 2023
 Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
 80x105 cm

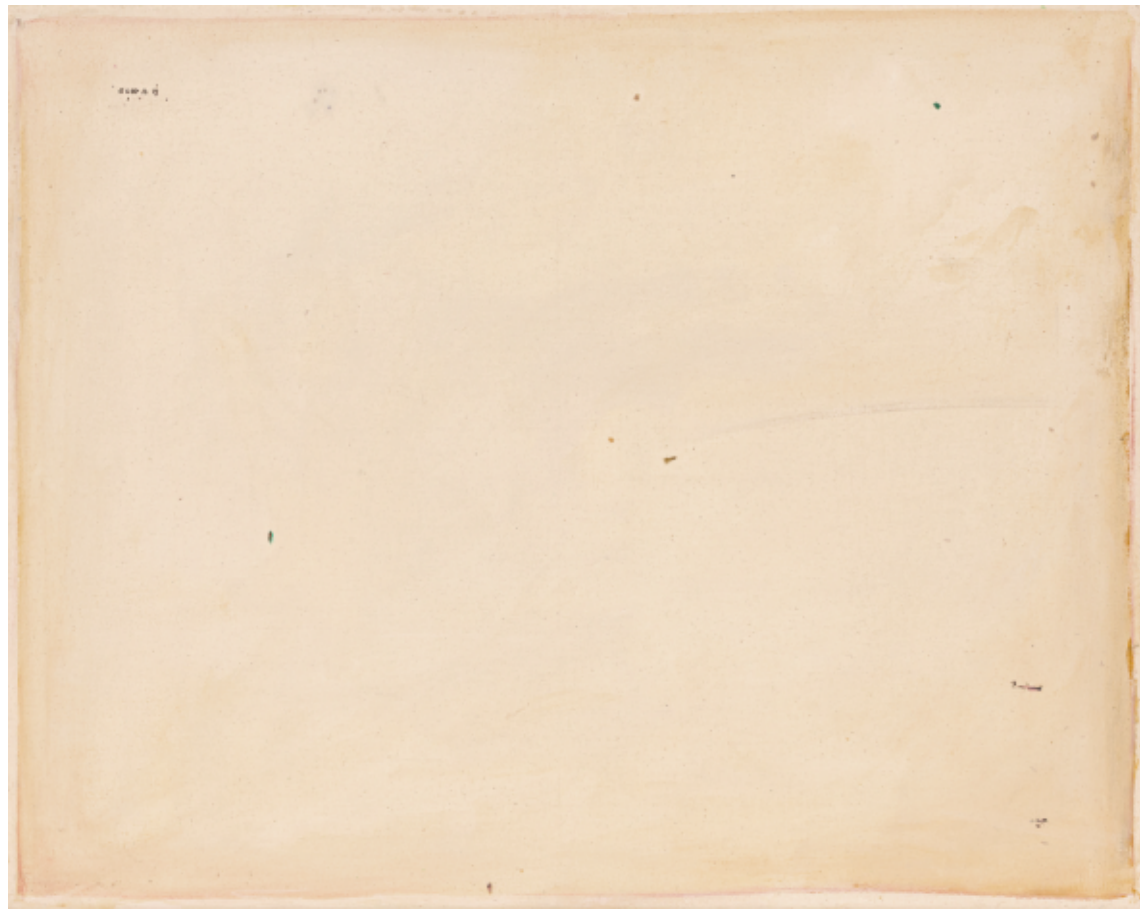


I ^{sinking} ~~am~~ (now one level down) ~~can~~ ~~return~~ ~~to~~ ~~the~~ ~~beginning~~ ~~to~~
 All sides bits and scraps vast stretch of time murmur it in the mind
 How it was my life
 Oh shaking flesh! Repeated escape from my microcosm
 caused the crack in the cage of ignorance creating in me the need
 to sink ever deeper beyond the surface with its rough outlines
 Perhaps see me from the beginning or find an answer I was looking for
 I may get out of my individual detached existence
 I may manage to be freed from jail
 to escape from the isolation
 to solve the unique and always same problem how to achieve union
 how to surpass the limits of my personal life and get to the section
 to meet once myself, unlike with Eve, a part of me that once removed from me
 go back / return / return to the beginning
 The end of this deary and repugnant tale of a sense interested in alien carcas
 and jumped on the marginal spirit of the moral majority
 I will be left in the vastness of the desert
 I will get lost in the dense jungles of my soul and my mind but I will see me
 I will find me and I will put me out of the darkness and the

R75

D S C O V

Θα με βρω / I will find me, 2023
 Λάδι σε καμβά / Oil on canvas
 95x130 cm



Σιωπή / Silence, 2023
Λάδι σε καμβά / Oil on canvas
40x50 cm



Μουμουρίζω στη λάσπη / I murmur in the mud, 2023
Λάδι σε καμβά / Oil on canvas
40x50 cm

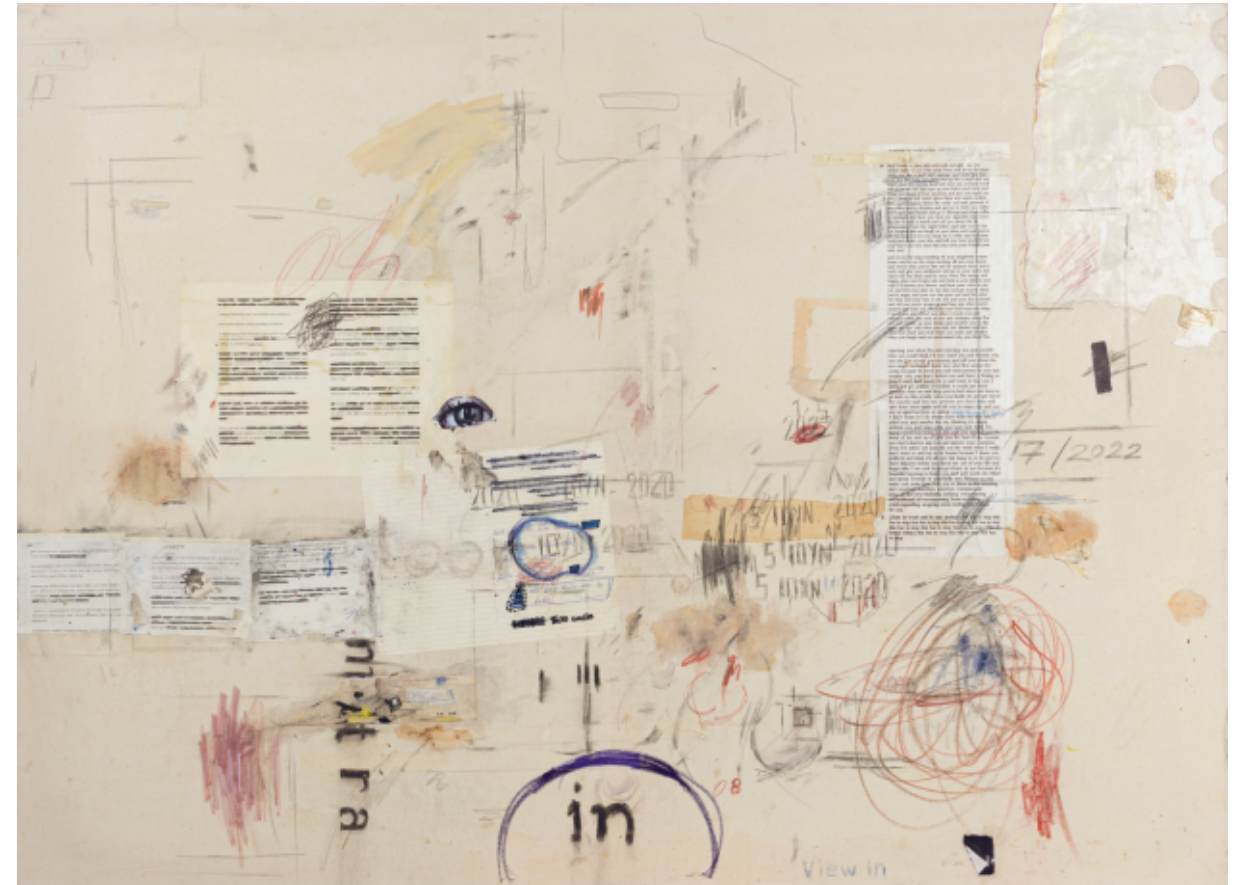


Είχα καιρό να σε γράψω.
 Έντιμες ποίε, νόμιμες πως η καρδιά σου θα ελπίσει,
 Υπόρχη κατά το νιύδυ ε, καίει...
 Εμείς υπάρχουμε. Πρέπει να είμαστε.
 Εγώ φέρω τα είμαι. και πάντα θα είμαι.
 Αλλά εσύ;
 Αυτό το αφήνω σε σένα.

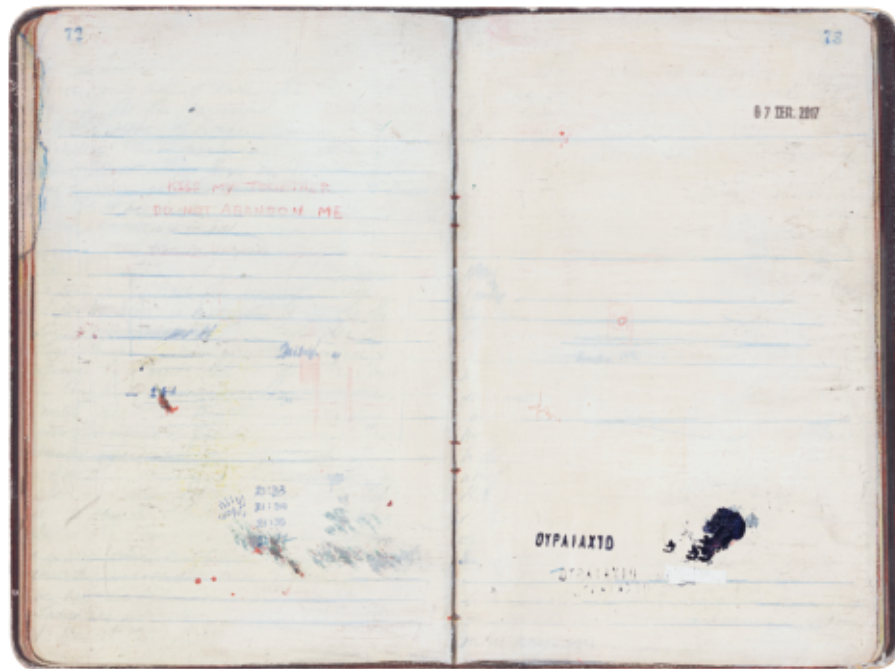
Λαχταρώ / Crave, 2023
 Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
 52x80 cm



00:00 / 2023
Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
95x130 cm



Μήτρα / Mitra, 2023
Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
95x130 cm



Λεκές απο μαύρο μελάνι / Black ink stain, 2019
 Μικτή τεχνική σε mdf / Mixed media on mdf
 20x27 cm



Βλέπω τον εαυτό μου στις 21:57 / I see myself at 21:57, 2023
 Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
 80x105 cm



Μέσα στο άγνωστο / Into the blue, 2023
 Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
 80x105 cm



Επιθυμία / Desire, 2023
 Λάδι σε καμβά / Oil on canvas
 180x170 cm

Σιωπή. Σκοτάδι.
Δεν βλέπω τίποτα, αλλά εσ'αλήθεια
δεν βλέπω τίποτα;
Μια φωνή στο σκοτάδι αμείγεται σαν να
επνέω, με κάνει να κέφτομαι πως
είναι δική μου. Το μόνο που έχω να κάνω
είναι να την ακούσω.
Με βλέπω. Ανασηκώνομαι.



Ωρα 20:08 / Time 20:08, 2023
Λάδι σε καμβά / Oil on canvas
70x100 cm



Φως / Light, 2023
Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
40x40 cm



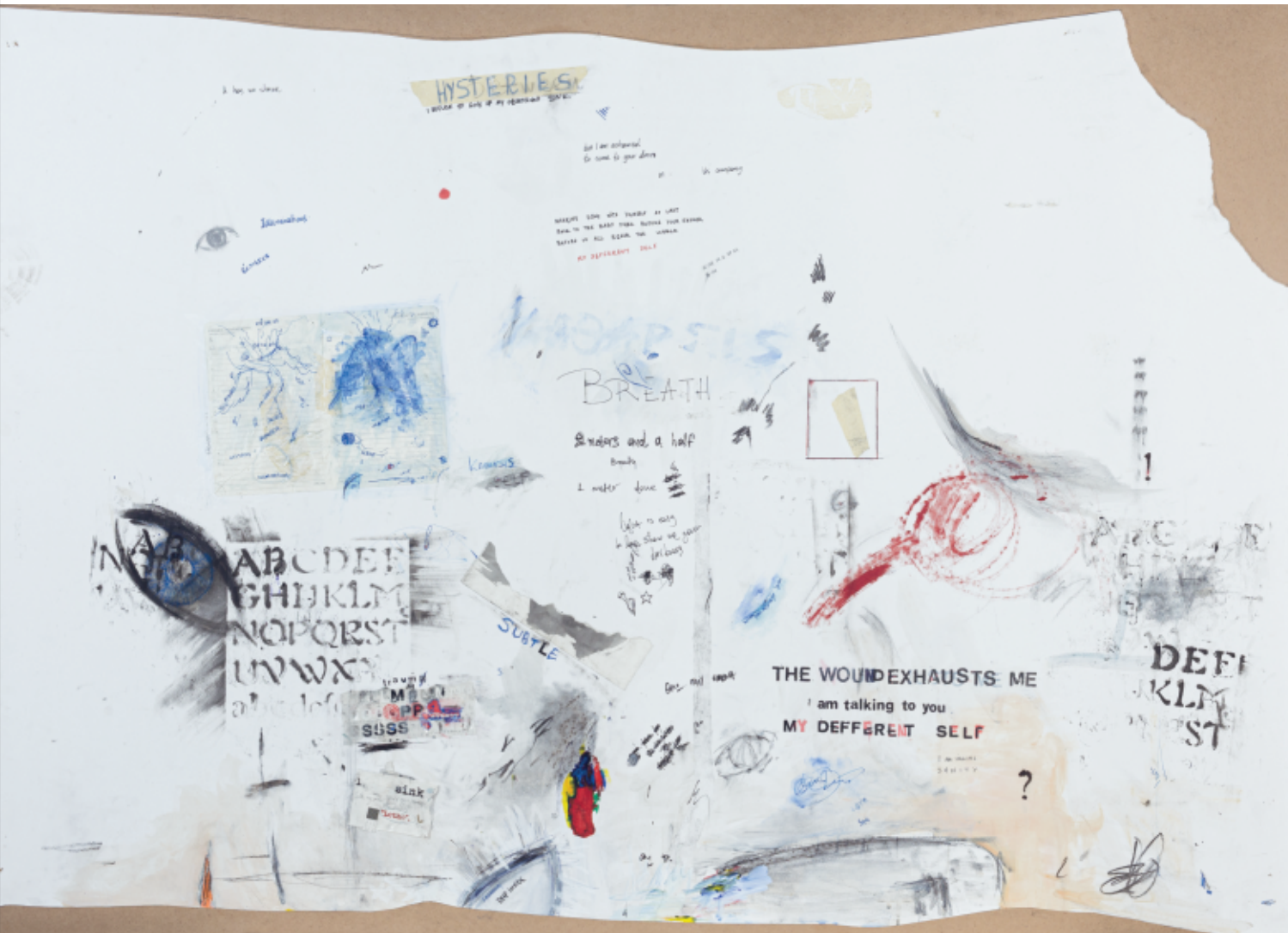
Σκοτάδι / Darkness, 2023
Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
40x40 cm



Καμία απάντηση / No answer, 2023
Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
95x130 cm



Λεπτές ανεπαίσθητες λεπτομέρειες κάτω από την επιφάνεια / Subtle, 2016
Λάδι σε καμβά / Oil on canvas
150x110 cm



Το τραύμα με εξαντλεί / The wound exhausts me, 2022
 Μικτή τεχνική σε χαρτί / Mixed media on paper
 107x153 cm



Μου λείπει ακόμα λίγη σουξία / I still miss the silence, 2023
 Μικτή τεχνική σε καμβά / Mixed media on canvas
 40x50 cm



Πλυντήριο ψυχών / Cleansing of souls, 2023
Λάδι σε καμβά / Oil on canvas
50x40 cm



Δραπετεύοντας σήμερα / Escaping today, 2022
Μικτή τεχνική σε χαρτί / Mixed media on paper
162x150 cm

Notes - For the Month of February 2022

24/2/2022

Καμία αντανάκλαση, καμία. Τι υπάρχει. Αλλά για αυτόν, και αναφέρεται
 αν λάβει από εμένα... και τότε διακρίνω τον έρωτα που τον κρατά γλυκό γιατί
 το θέλω για να ζήσει, και είναι για έναν λόγο που τον κρατάει και
 να είναι ο φως και το αίμα που είναι αναμειγμένο μαζί και το σώμα. Ο...
 Και είναι αναμειγμένο οι αναμειγμένες βροχές ε'αυτή το ίδιο σώμα και
 αναμειγμένο αναμειγμένο, και αυτό το που που κρατάει και αναμειγμένο το
 σώμα και αυτό τον έρωτα που αναμειγμένο είναι και αναμειγμένο και
 και τα σφαιρικά. Το σώμα και χύνεται και αναμειγμένο και τα κλάμα
 να αναμειγμένο το σώμα, να τον είναι και το σώμα αναμειγμένο, να αναμειγμένο και
 αναμειγμένο το σώμα και αναμειγμένο, να που και τα κλάμα. Αλλά το αναμειγμένο αναμειγμένο
 είναι και αναμειγμένο το σώμα να αναμειγμένο και αναμειγμένο που αναμειγμένο
 είναι και αναμειγμένο και να αναμειγμένο αναμειγμένο. Το σώμα και αναμειγμένο και αναμειγμένο
 αναμειγμένο και αναμειγμένο αναμειγμένο αναμειγμένο αναμειγμένο αναμειγμένο.
 Αλλά το σώμα και αναμειγμένο, να αναμειγμένο και αναμειγμένο και αναμειγμένο και
 αναμειγμένο.

Το σώμα το και που αναμειγμένο το σώμα και αναμειγμένο και αναμειγμένο και αναμειγμένο
 αναμειγμένο, και αναμειγμένο αναμειγμένο αναμειγμένο αναμειγμένο αναμειγμένο
 αναμειγμένο αναμειγμένο. Το σώμα και αναμειγμένο αναμειγμένο αναμειγμένο αναμειγμένο
 αναμειγμένο αναμειγμένο και αναμειγμένο αναμειγμένο αναμειγμένο αναμειγμένο.
 αναμειγμένο.

αναμειγμένο. Αναμειγμένο...

Notes - For the Month of March 2022

11/3/2022

Είχα και να τον γράφω
 Ένας και, όπως και να είναι, και να είναι, όπως και
 να είναι, και να είναι, όπως και να είναι.
 Αλλά και,
 Αλλά να είναι ο έρωτα!

Ανάσα και ηράτι αιώνια αργή



ΒΙΟΓΡΑΦΙΑ

- 1975 Γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη
2004-05 Συντονίστρια εργαστηρίου τέχνης, Τελλόγλειο Ίδρυμα Καλών Τεχνών
2007-08 Καθηγήτρια εικαστικών, Αρσάκεια Σχολεία Θεσσαλονίκης
2009- Καθηγήτρια εικαστικών, Κολλέγιο Ανατόλια Θεσσαλονίκης

ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ

- 2006-07 Μεταπτυχιακός τίτλος σπουδών, UAL: Wimbledon College of Art, Λονδίνο
1998-04 Σχολή Καλών Τεχνών, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης [απονεμήθηκε υποτροφία και διάκριση]
1990-97 Μουσική παιδεία, Πτυχίο αρμονίας Κλασικό Πιάνο, Επίπεδο ανωτέρας

ΑΤΟΜΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

- 2023 *Κάποιες φορές ακούω τόσο δυνατά το μέσα μου*, Εικαστικός Κύκλος ΔΛ, Αθήνα
2018 *Mitra*, Μνημείο Γενί Τζαμί, Θεσσαλονίκη
2009 *Μην μπαίνεις μπροστά στα ματιά σου. Άσε τα μάτια να βλέπουν*, Αίθουσα Τέχνης Metamorphosis, Θεσσαλονίκη
2005 *Εκκωφαντικές απουσίες*, Αίθουσα Τέχνης Metamorphosis, Θεσσαλονίκη

ΟΜΑΔΙΚΕΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ

- 2022 *Affordable ART*, Γκαλερί Λόλα Νικολάου, Θεσσαλονίκη
2021 *Affordable ART*, Γκαλερί Λόλα Νικολάου, Θεσσαλονίκη
2018 *REM-Brand*, Γκαλερί Λόλα Νικολάου, Θεσσαλονίκη
2017 *REM-Brand: Η αυθεντικότητα του καλλιτέχνη*, Γκαλερί Λόλα Νικολάου, Θεσσαλονίκη
2017 *Dreams & Fragments*, Γκαλερί Λόλα Νικολάου, Θεσσαλονίκη
2016 *REM-Brand: Η αυθεντικότητα του καλλιτέχνη*, Γκαλερί Λόλα Νικολάου, Θεσσαλονίκη
2016 *Έκθεση Φωτογραφίας 98 Ώρες*, Stereosis, Θεσσαλονίκη
2011 *98 Weeks Platform Translation Group*, Μπιενάλε: 3, Θεσσαλονίκη
2011 *On Books Platform Translation Group*, Βηρυτός
2007 *Μεγάλοι ζωγράφοι μικρές ζωγραφιές*, Αίθουσα Τέχνης Metamorphosis, Θεσσαλονίκη
2007 *Interim Show*, MA Fine Art Degree Show, University of the Arts London Ual: Wimbledon College of Art, Λονδίνο
2007 *Currents*, Trinity Buoy Wharf, Deutsche Post Bank, Λονδίνο
2005 *Φιλανθρωπική Έκθεση Τέχνης – Διεθνής Αμνηστία*, Δημοτική Πινακοθήκη, Θεσσαλονίκη
2005 *Ομαδική έκθεση*, Γκαλερί Ζουμπούλακη, Αθήνα
2004 *Έκθεση αποφοίτων Σχολής Καλών Τεχνών*, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, Μακεδονικό Μουσείο Σύγχρονης Τέχνης, Θεσσαλονίκη
2003-04 *Καλλιτεχνικό Φεστιβάλ*, Πεδίο Δράσης Κόδρα – Tint Contemporary Art Gallery, Θεσσαλονίκη
2002 *Από το κείμενο στην εικόνα και το χώρο*, Έκθεση Σκηνογραφίας Θέατρο – Σχολή Καλών Τεχνών, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο, Θεσσαλονίκη

BIOGRAPHY

- 1975 Born in Thessaloniki
2004-05 Art Lab Coordinator, Teloglion Fine Arts Foundation
2007-08 Art Teacher, Arsakeia Schools in Thessaloniki
2009- Art Teacher, Anatolia College in Thessaloniki

EDUCATION

- 2006-07 M.A. Fine Art, UAL: Wimbledon College of Art, London
1998-04 Faculty of Fine Arts, Aristotle University of Thessaloniki [awarded scholarship & distinction]
1990-97 Music Education, Degree harmony – Greek Ministry of Culture Classical piano, Advanced level

SOLO EXHIBITIONS

- 2023 *Sometimes I hear my inner self so loudly*, Ikastikos Kiklos DL, Athens
2018 *Mitra*, Geni Tzami Monument, Thessaloniki
2009 *Don't get in the way of your vision. Let your eyes see*, Metamorphosis in Thessaloniki, Thessaloniki
2005 *Deafening absences*, Metamorphosis Art Gallery, Thessaloniki

GROUP EXHIBITIONS

- 2022 *Affordable ART*, Lola Nikolaou Gallery, Thessaloniki
2021 *Affordable ART*, Lola Nikolaou Gallery, Thessaloniki
2018 *REM-Brand*, Lola Nikolaou Gallery, Thessaloniki
2017 *REM-Brand: The Authenticity of the Artist*, Lola Nikolaou Gallery, Thessaloniki
2017 *Dreams & Fragments*, Lola Nikolaou Gallery, Thessaloniki
2016 *REM-Brand: The Authenticity of the Artist*, Lola Nikolaou Gallery, Thessaloniki
2016 *98 Hours Photography Exhibition*, Stereosis, Thessaloniki
2011 *98 Weeks Platform Translation Group*, Biennale: 3, Thessaloniki
2011 *On Books Platform Translation Group*, Beirut
2007 *Great Artists Minute Art*, Metamorphosis Art Gallery, Thessaloniki
2007 *Interim Show*, MA Degree Show, UAL: Wimbledon College of Art, London
2007 *Currents*, Trinity Buoy Wharf, Deutsche Post Bank, London
2005 *Philanthropic Art Exhibition – International Amnesty*, Municipal Gallery, Thessaloniki
2005 *Group Exhibition*, Zoumboulakis Galleries, Athens
2004 *Degree Show – Faculty of Fine Arts*, Aristotle University of Thessaloniki, Macedonian Museum of Contemporary Art, Thessaloniki
2003-04 *Art Festival – Kodra Action Field*, Tint Contemporary Art Gallery, Thessaloniki
2002 *Form Text to Image & Space-Scenography Exhibition*, Theatre – Faculty of Fine Arts, Aristotle University, Thessaloniki

© Egkrateia Roumpou 2023

ISBN: 978-618-5369-79-8

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΑΙΩΡΑ / AIORA PRESS
aiora.gr / aiorabooks.com

Το κείμενο της Ίριδας Κρητικού μεταφράστηκε από τη Σουζάνα Αποστολάκη
Iris Kritikou's text was translated by Susan Apostolakis

Σχεδιασμός έκδοσης & εκτύπωση εξωφύλλου: Κωνσταντίνος Δούκας
Book design & cover printing by Konstantinos Doukas

Φωτογραφίες: Νίκη Σφαιροπούλου
Photography by Niki Sfairopoulou

Εκτύπωση: Skordopoulos Prints
Printed by Skordopoulos Prints

Βιβλιοδεσία: Παναγιώτης Μποσνάκης
Bookbinding by Panagiotis Bosnakis



website: roumpou.art | egkrateia@roumpou.art
Instagram: egkrateia.roumpou | Facebook: Egkrateia Roumpou